

Spis treści

PL

1 Ostrzeżenia	4
1.1 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	4
1.2 Tabliczka znamionowa	5
1.3 Odpowiedzialność producenta	5
1.4 Przeznaczenie urządzenia	5
1.5 Utylizacja	5
1.6 Instrukcja obsługi	6
1.7 Jak czytać instrukcje obsługi	6
2 Opis	7
2.1 Opis ogólny	7
2.2 Panel sterowania	8
2.3 Pozostałe części	8
2.4 Dostępne akcesoria	9
3 Użytkowanie	10
3.1 Ostrzeżenia	10
3.2 Pierwsze użycie	10
3.3 Użytkowanie akcesoriów	11
3.4 Użytkowanie piekarnika	11
3.5 Porady dotyczące przygotowywania potraw	13
3.6 Zegar programowania (tylko w niektórych modelach)	15
3.7 Zegar programowania „Touch” - dotykowy (tylko w niektórych modelach)	17
4 Czyszczenie i konserwacja	22
4.1 Ostrzeżenia	22
4.2 Czyszczenie powierzchni	22
4.3 Codzienne czyszczenie płyty	22
4.4 Plamy z żywności lub resztki	22
4.5 Demontaż drzwiczek	22
4.6 Czyszczenie szklanych drzwiczek	23
4.7 Demontaż szybek wewnętrznych	23
4.8 Czyszczenie wnętrza piekarnika	24
4.9 Vapor clean	26
4.10 Konserwacja nadzwyczajna	28
5 Montaż	29
5.1 Podłączenie elektryczne	29
5.2 Wymiana przewodu	29
5.3 Ustawienie	30

Zalecamy Państwu uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, ponieważ zawiera ona wskazówki, dzięki którym możliwe będzie zachowanie estetyki i funkcjonalności zakupionego urządzenia. Dodatkowe informacje o produkcie dostępne na stronie: www.smeg.com



Ostrzeżenia

1 Ostrzeżenia

1.1 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Obrażenia na osobach

- Urządzenie i jego elementy są bardzo gorące podczas użytkowania.
- Podczas użytkowania nie należy dotykać elementów grzejnych.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez opieki osoby dorosłej.
- Urządzenie nie służy do zabawy.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych lub nieposiadających odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy pozostające pod kontrolą osób dorosłych odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
- Nie należy nigdy próbować gasić płomienia lub pożaru wodą: wyłączyć urządzenie i nakryć płomień pokrywą lub ognioodporną narzutą.
- Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie należy wkładać ostro zakończonych metalowych przedmiotów (sztucze lub przyrządy) do szczelin.
- Po zakończeniu użytkowania wyłączyć urządzenie.
- Nie wprowadzać zmian na urządzeniu.
- Instalacja i naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nigdy nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie lub bez pomocy wykwalifikowanego specjalisty.
- Jeśli przewód zasilania elektrycznego jest uszkodzony, należy natychmiast skontaktować się z serwisem technicznym, który dokona jego wymiany.
- Nie otwierać schowka, gdy piekarnik jest uruchomiony i jeszcze gorący.
- Przedmioty w schowku mogą być bardzo gorące po korzystaniu z piekarnika.

Uszkodzenie urządzenia

- Nie stosować ściernych lub agresywnych detergentów (np. produktów z granulami, odplamiaczy i metalowych gąbek) na częściach szklanych.
- Ruszty i blachy powinny być wkładane w boczne prowadnice, aż do punktu zatrzymania. Mechaniczne blokady bezpieczeństwa, które zapobiegają przypadkowemu wyjęciu rusztu powinny być odwrócone do dołu, w kierunku tylnej części piekarnika.



- Ewentualnie używać drewnianych lub plastikowych narzędzi.
- Nie siadać na urządzeniu.
- Nie stosować pary do czyszczenia urządzenia.
- Nie zatykać otworów, szczelin wentylacyjnych i odprowadzających ciepło.
- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas gotowania potraw, które mogą wydzielać tłuszcz lub olej.
- Nie zostawiać przedmiotów na powierzchniach pieczenia.
- W żadnym razie nie używać urządzenia do ogrzewania pomieszczeń.
- Usunąć z wnętrza piekarnika resztki jedzenia lub pozostałości pochodzące z poprzedniego pieczenia.

Informacje na temat omawianego urządzenia

- Przed wymianą lampki wyłączyć zasilanie elektryczne urządzenia.
- Nie opierać się ani nie siadać na otwartych drzwiczkach.
- Sprawdzić, czy w drzwiczkach nie ma zaklinowanych przedmiotów.

1.2 Tabliczka znamionowa

- Tabliczka znamionowa zawiera dane techniczne, numer seryjny i oznaczenie. Nie wolno zdejmować tabliczki znamionowej.

1.3 Odpowiedzialność producenta

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody osobowe lub rzeczowe powstałe w wyniku:

- użycia urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem;
- nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji użytkowania;
- naruszenia chociaż jednej części urządzenia;
- używania nieoryginalnych części zamiennych.

1.4 Przeznaczenie urządzenia

- Urządzenie jest przeznaczone do przyrządzania potraw w warunkach domowych. Każde inne użycie jest nieprawidłowe.
- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do działania w zmiennej temperaturze zewnętrznej lub z systemami zdalnego sterowania.

1.5 Utylizacja



Urządzenie należy poddać utylizacji oddzielnie od innych odpadów (dyrektywy 2002/95/WE, 2002/96/WE, 2003/108/WE). Urządzenie nie zawiera substancji w ilości niebezpiecznej dla zdrowia i środowiska, zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi.

Aby dokonać utylizacji urządzenia należy:

- Odtąć przewód zasilania elektrycznego i usunąć go razem z wtyczką.



**Napięcie elektryczne
Niebezpieczeństwo porażenia
prądem**

- Odtąć główne zasilanie elektryczne.
- Odtąć przewód zasilający od instalacji elektrycznej.



Ostrzeżenia

- Powierzyć urządzenie odpowiednim centrům selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub oddać sprzedawcy w momencie zakupu podobnego urządzenia.

Opakowanie urządzenia zostało wykonane z materiałów, które nie zanieczyszczają środowiska i nadają się do recyklingu.

- Materiały z opakowania należy oddać do odpowiednich punktów selektywnej zbiórki odpadów.



Opakowania z tworzyw sztucznych

Niebezpieczeństwo uduszenia się

- Nie pozostawiać opakowania i jego elementów bez nadzoru.
- Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi torebkami z opakowania.

1.6 Instrukcja obsługi

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część urządzenia i powinna być przechowywana w całości oraz w zasięgu ręki użytkownika przez cały okres eksploatacji urządzenia.

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

1.7 Jak czytać instrukcję obsługi

W instrukcji zastosowano następujące symbole ułatwiające czytanie:

Ostrzeżenia



Ogólne informacje dotyczące instrukcji obsługi, bezpieczeństwa i końcowej utylizacji.

Opis



Opis urządzenia i akcesoriów.

Użytkowanie



Informacje o użytkowaniu urządzenia i akcesoriów, porady dotyczące przyrządzania potraw.

Czyszczenie i konserwacja



Informacje dotyczące prawidłowego czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Montaż



Informacje dla wykwalifikowanego technika: montaż, uruchomienie i próba techniczna.



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



Informacja



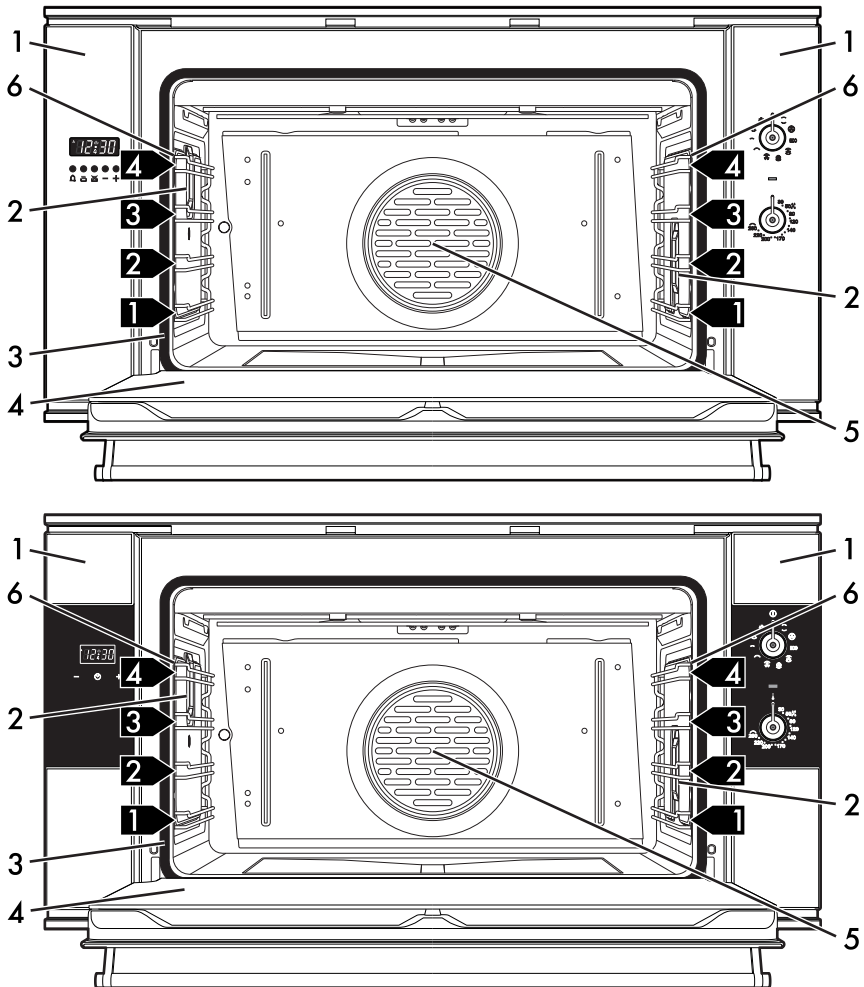
Porada

1. Sekwencja instrukcji obsługi.

- Pojedyncza instrukcja obsługi.

2 Opis

2.1 Opis ogólny



1 Panel sterowania

2 Lampka

3 Uszczelka

4 Drzwiczki

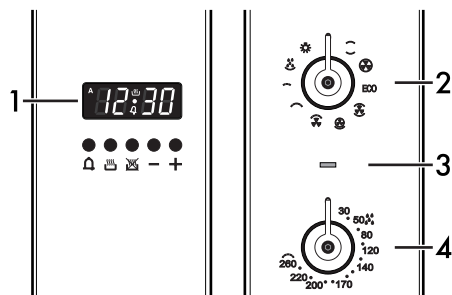
5 Wentylator

6 Ramki na ruszty/blachę

1,2,3,... Półka ramki



2.2 Panel sterowania



1 Zegar programowania

Do wyświetlenia bieżącej godziny, ustawienia zaprogramowanego pieczenia i programowania minutnika.

2 Pokrętko funkcji

Różne funkcje piekarnika odpowiadają różnym trybom pieczenia. Po wybraniu żądanej funkcji, ustawić temperaturę pieczenia za pomocą pokrętki temperatury.

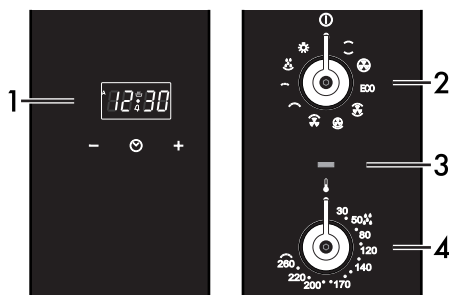
3 Kontrolka termostatu

Jej włączenie wskazuje, że piekarnik znajduje się w fazie nagrzewania. Wyłącza się, gdy temperatura osiągnie ustawioną wartość. Gdy miga oznacza, że ustawiona temperatura wewnątrz piekarnika jest utrzymywana na stałym poziomie.

4 Pokrętko temperatury

Za pomocą tego pokrętki można wybrać temperaturę pieczenia.

Przekręcić pokrętko w prawo, na żądaną wartość w zakresie od minimum do maksimum.



2.3 Pozostałe części

Uchwyty do półek

Urządzenie posiada uchwyty do umieszczania blach i rusztów na różnych wysokościach. Wysokości ustala się od dołu do góry (patrz 2.1 Opis ogólny).

Wentylator

Wentylator chłodzi piekarnik i uruchamia się podczas pieczenia.

Funkcjonowanie wentylatora powoduje przepływ powietrza, które ulatnia się nad drzwiczkami i może trwać nawet po wyłączeniu urządzenia.

Oświetlenie wewnętrzne

Oświetlenie wewnętrzne piekarnika włącza się po wybraniu dowolnej funkcji.

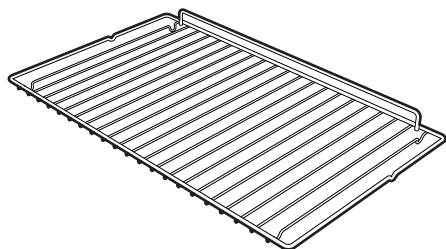


2.4 Dostępne akcesoria



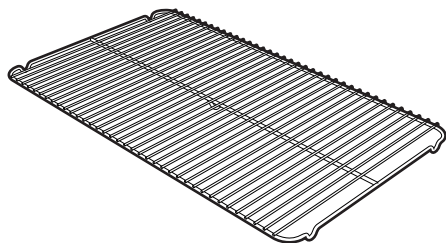
W niektórych modelach nie są dostępne wszystkie akcesoria.

Ruszt



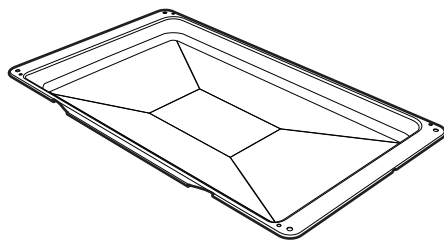
do podtrzymywania naczyń z pieczoną potrawą.

Ruszt do blachy



Do umieszczenia na nim blachy piekarnika w celu pieczenia produktów, które mogą kapać.

Blacha piekarnika



do gromadzenia tłuszczu wydzielającego się z produktów umieszczonych na górnym ruszcie.



Akcesoria, które mają styczność z żywnością są wykonane z odpowiednich materiałów, zgodnych z obowiązującymi normami.



Oryginalne akcesoria dostarczane z piekarnikiem lub opcjonalne można zamówić w autoryzowanych centrach serwisowych. Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów producenta.



3 Użytkowanie

3.1 Ostrzeżenia



Wysoka temperatura wewnątrz piekarnika podczas użytkowania
Niebezpieczeństwo poparzeń

- Podczas pieczenia drzwiczki powinny być zamknięte.
- Podczas przekręcania żywności w piekarniku należy chronić ręce zakładając rękawice termiczne.
- Nie dotykać elementów grzejnych wewnątrz piekarnika.
- Nie wlewać wody na bardzo gorące blachy.
- Nie pozwolić, aby dzieci zbliżały się do piekarnika podczas pieczenia.



Wysoka temperatura wewnątrz piekarnika podczas użytkowania
Niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu

- Nie rozpylać produktów w sprayu w pobliżu piekarnika.
- Nie używać materiałów łatwopalnych w pobliżu piekarnika.
- Nie używać naczyń stołowych lub plastikowych pojemników do pieczenia żywności.
- Nie wkładać do piekarnika potraw w zamkniętych puszkach lub pojemnikach.
- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pieczenia potraw, które mogą wydzielać tłuszcz lub olej.
- Wyjąć z komory piekarnika wszystkie blachy i ruszty, które nie są używane podczas pieczenia.



Niedozwolone użycie
Ryzyko uszkodzenia emaliowanych powierzchni

- Nie przykrywać dna komory pieczenia folią aluminiową lub cynfolią.
- W przypadku przygotowywania potrawy w papierze do pieczenia, należy umieścić go tak, aby nie zakłócał cyrkulacji gorącego powietrza wewnątrz piekarnika.
- Nie kłaść garnków lub blach bezpośrednio na dnie komory pieczenia.
- Nie wlewać wody na bardzo gorące blachy.

3.2 Pierwsze użycie

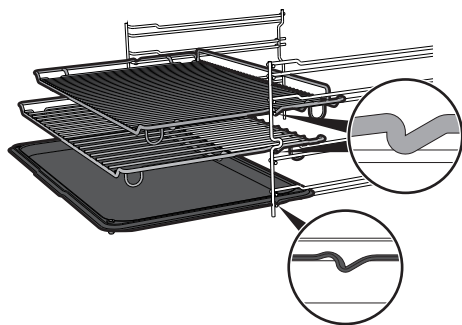
1. Usunąć ewentualne folie ochronne znajdujące się na zewnątrz lub wewnątrz urządzenia lub akcesoriów.
2. Usunąć ewentualne etykiety (za wyjątkiem tabliczki z danymi technicznymi) z akcesoriów i komory pieczenia.
3. Wyjąć i umyć wszystkie akcesoria urządzenia (patrz 4 Czyszczenie i konserwacja).
4. Rozgrzać pusty piekarnik do maksymalnej temperatury, aby usunąć ewentualne pozostałości fabryczne.

3.3 Użytkowanie akcesoriów

Rusztzy i blachy

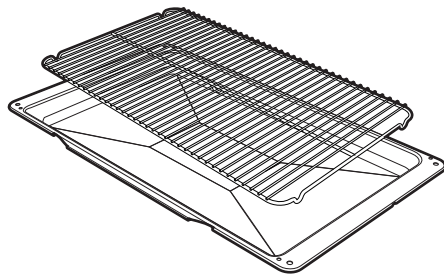
Rusztzy i blachy powinny być wkładane w boczne prowadnice, aż do punktu zatrzymania.

- Mechaniczne blokady bezpieczeństwa, które zapobiegają przypadkowemu wyjęciu rusztu powinny być odwrócone do dołu, w kierunku tylnej części piekarnika.



Ruszt do blachy

Ruszt do blachy należy włożyć do niej. W ten sposób będzie można oddzielnie zebrać tłuszcz z piezonego produktu.



3.4 Użytkowanie piekarnika

Włączenie piekarnika

Aby włączyć piekarnik, należy:

1. Wybrać funkcję pieczenia za pomocą pokrętła funkcji.
2. Wybrać temperaturę za pomocą pokrętła temperatury.



Delikatnie włożyć rusztzy i blachy aż do końca.



Przed pierwszym użyciem wyczyścić blachy w celu usunięcia pozostałości z produkcji.



Regularne miganie kontrolki termostatu podczas pieczenia jest rzeczą normalną i wskazuje stałe utrzymywanie temperatury wewnątrz piekarnika.



Czas pieczenia w funkcji Grill nie może przekraczać 60 minut



Spis funkcji



Statyczny

Ciepło pochodzące równocześnie z góry i z dołu sprawia, że taki system nadaje się do pieczenia szczególnego rodzaju potraw. Pieczenie tradycyjne nazywane statycznym nadaje się do przyrządzania jednej potrawy na raz. Idealne do przygotowywania każdego rodzaju pieczenia, chleba, nadziewanego ciasta i szczególnie wskazane do tłustych mięs takich, jak gęś i kaczka.



Okrągła grzałka z termoobiegiem

Połączenie termoobiegu z okrągłą grzałką (wbudowana w tylną część piekarnika) pozwala na pieczenie potraw na różnych półkach, o ile wymagają tej samej temperatury i takiego samego rodzaju pieczenia. Obieg gorącego powietrza zapewnia natychmiastowe i równomierne rozproszanie ciepła. Jest na przykład możliwe jednoczesne pieczenie (na kilku półkach) ryb, warzyw i ciastek, bez przechodzenia zapachów i smaków.



Eco

Współdziałanie grilla i dolnej grzałki jest szczególnie zalecane do pieczenia na jednej półce, przy niskim zużyciu energii elektrycznej. Idealny do pieczenia mięsa, ryb i warzyw. Nie zalecany do wypieków wymagających wyrastania.



Statyczny z termoobiegiem (tylko w niektórych modelach)

Działanie termoobiegu w połączeniu z tradycyjnym systemem zapewnia równomierne pieczenie, nawet złożonych potraw. Idealne do pieczenia ciastek i ciast, nawet na kilku poziomach jednocześnie. (Do pieczenia na kilku poziomach używać 2-ej i 4-ej półki)



Dół + okrągła grzałka z termoobiegiem

Pieczenie z termoobiegiem jest połączone z ciepłem wytwarzanym na dole, jednocześnie delikatnie opiekając. Idealne do każdego rodzaju potrawy



Grill z termoobiegiem

Powietrze wytwarzane przez wentylator zmniejsza falę ciepła emitowaną przez grill umożliwiając optymalne grillowanie dużej wielkości kawałków. Idealne do dużych kawałków mięsa (np. golonka wieprzowa).



Grill

Ciepło wytwarzane przez grzałkę grilla pozwala na uzyskanie optymalnego rezultatu podczas grillowania, zwłaszcza kawałków mięsa średniej i małej wielkości, a w połączeniu z rożnem (gdzie przewidziany) umożliwia równomierne przyrumienienie pod koniec pieczenia. Idealne do pieczenia kiełbasy, żeberka, boczku. Taka funkcja umożliwia równomierne grillowanie dużej ilości produktu, zwłaszcza mięsa.



Mały grill (tylko w niektórych modelach)

Taka funkcja, poprzez działanie ciepła wytworzonego z jednej środkowej grzałki, pozwala na grillowanie małych porcji mięsa i ryb, przygotowywanie szaszłyków, tostów i wszelkich grillowanych warzyw.



Dół

Ciepło pochodzące wyłącznie z dołu umożliwia dokończenie potraw wymagających wyższej temperatury bez wpływu na ich opieczenie. Idealne do słodkich i słonych ciast, kruchego ciasta i pizzy.



Światło

Na tej pozycji, podczas normalnych czynności, można włączyć podświetlenie wewnątrz piekarnika.



Vapor clean

Funkcja ta ułatwia czyszczenie poprzez zastosowanie pary wytwarzanej z niewielkiej ilości wody wlewanej do blachy umieszczonej na pierwszym poziomie.

3.5 Porady dotyczące przygotowywania potraw

Porady ogólne

- Aby uzyskać równomierne pieczenie na kilku poziomach zastosować jedną z funkcji z termoobiegiem.
- Zwiększenie temperatury nie skraca czasu pieczenia (produkt jest mocno upieczony na zewnątrz i niedopieczony wewnątrz).

Porady dotyczące przygotowywania mięsa

- Czas pieczenia zależy od wielkości, ilości i indywidualnego smaku.
- Podczas przygotowywania pieczeni używać termometru do mięsa lub naciskając na nie łyżką. Jeżeli jest zwarte to znaczy, że jest gotowe, w przeciwnym wypadku potrzebuje jeszcze kilku minut.



Użytkowanie

Porady dotyczące pieczenia z funkcją Grilla i Grilla z termoobiegiem

- Mięso można grillować wkładając je zarówno do zimnego piekarnika jak i do wstępnie nagrzanego, w celu zmiany rezultatu.
- W funkcji Grill z termoobiegiem, przed grillowaniem zaleca się wstępne nagrzanie piekarnika.
- Należy umieścić produkt na środku rusztu.
- W funkcji Grilla zaleca się przekręcenia pokrętki temperatury na najwyższą wartość, na symbol  w celu zoptymalizowania pieczenia.

Porady dotyczące przygotowywania ciast i ciastek

- Najlepiej używać ciemnych metalowych foremek: lepiej pochłaniają ciepło.
- Temperatura i czas trwania pieczenia zależą od jakości i konsystencji surowego ciasta.
- Aby sprawdzić, czy ciasto jest upieczone w środku: po zakończeniu pieczenia wbić wykałaczkę w jego najwyższy punkt. Jeżeli ciasto nie przykleja się do wykałaczki to znaczy, że jest ono upieczone.
- Jeżeli po wyjęciu z piekarnika ciasto opada, podczas kolejnego pieczenia obniżyć ustawioną temperaturę o około 10°C ewentualnie ustawiając dłuższy czas pieczenia.

Porady dotyczące rozmrażania i wyrastania

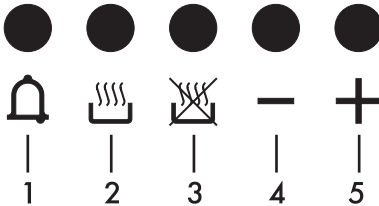
- Umieścić na pierwszej półce piekarnika zamrożony produkt bez opakowania w pojemniku bez pokrywki.
- Nie nakładać produktów jeden na drugim.
- Aby rozmrozić mięso użyć rusztu na drugim poziomie i blachy na pierwszym. W ten sposób produkt nie wejdzie w kontakt z płynem wydzielanym przy rozmrażaniu.
- Najbardziej delikatne części można przykryć folią aluminiową.
- Dla zapewnienia prawidłowego wyrastania umieścić na dnie piekarnika pojemnik z wodą.

Oszczędność energii

- Wyłączyć pieczenie kilka minut przed upływem ustawionego czasu. Pieczenie trwa przez pozostałe minuty dzięki wysokiej temperaturze w komorze.
- Nie otwierać zbyt często drzwiczek, aby nie rozpraszać ciepła.
- Urządzenie powinno być zawsze czyste wewnątrz.



3.6 Zegar programowania (tylko w niektórych modelach)



- 1 Przycisk minutnika
- 2 Przycisk trwania pieczenia
- 3 Przycisk końca pieczenia
- 4 Przycisk zmniejszania wartości
- 5 Przycisk zwiększania wartości

Ustawienie godziny

Przy pierwszym użyciu lub po awarii zasilania, urządzenie będzie pokazywać migające cyfry **A 0:00** na wyświetlaczu.

1. Jednocześnie wcisnąć przyciski i . Miga punkcik między godzinami i minutami.
2. Za pomocą przycisków lub można ustawić godzinę. Przytrzymać przycisk dla szybkiej zmiany.
3. Wcisnąć przycisk lub poczekać 5 sekund. Punkcik między godzinami i minutami przestaje migać.

4. Symbol na wyświetlaczu wskazuje, że urządzenie jest gotowe do rozpoczęcia pieczenia.

i Jeżeli nie zostanie ustawiona żadna godzina, użytkowanie urządzenia jest niemożliwe

Pieczenie na czas

i Pieczenie na czas jest funkcją, która pozwala na rozpoczęcie i zakończenie pieczenia po upływie ustawionego przez użytkownika czasu.

1. Po wybraniu jednej z funkcji i temperatury pieczenia poczekać, aż zakończy się nagrzewanie piekarnika.
2. Wcisnąć przycisk . Urządzenie przedstawi cyfry **A 0:00** i symbol wyświetlony między godzinami a minutami.
3. Nacisnąć lub , aby ustawić żądane minuty.
4. Odczekać około 5 sekund bez wciskania żadnego przycisku, aby uaktywnić funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina z symbolami **A** i .
5. Po zakończeniu pieczenia elementy grzejne zostaną wyłączone. Na wyświetlaczu wyłączy się symbol , symbol **A** będzie migał i uaktywni się dzwonek.
6. Aby go wyłączyć wystarczy wcisnąć jakiegokolwiek przycisk zegara programowania.



Użytkowanie

7. Nacisnąć jednocześnie przyciski  i , aby wyzerować zegar programowania.



Nie można ustawić czasu trwania pieczenia dłuższego niż 10 godzin.



Po ustawieniu, w celu wyświetlenia pozostałego czasu wcisnąć przycisk .



Aby zresetować ustawione zaprogramowanie nacisnąć jednocześnie przyciski  i  wyłączyć ręcznie piekarnik.

Zaprogramowane pieczenie



Pieczenie zaprogramowane jest funkcją, która pozwala na rozpoczęcie pieczenia w ustalonym czasie i zakończenie po upływie czasu ustawionego przez użytkownika.

1. Ustawić czas trwania pieczenia, jak opisano w poprzednim paragrafie „Pieczenie na czas”.
2. Wcisnąć przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się suma bieżącej godziny i ustawionego wcześniej czasu trwania pieczenia.
3. Nacisnąć  lub , aby ustawić żądane minuty.

4. Odczekać około 5 sekund bez wciskania żadnego przycisku, aby uaktywnić funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina z symbolami **A** i .
5. Po zakończeniu pieczenia elementy grzejne zostaną wyłączone. Na wyświetlaczu wyłączy się symbol , symbol **A** będzie migał i uaktywni się dzwonek.
6. Aby go wyłączyć wystarczy wcisnąć jakiegokolwiek przycisk zegara programowania.
7. Nacisnąć jednocześnie przyciski  i , aby wyzerować zegar programowania.



Po ustawieniu, w celu wyświetlenia pozostałego czasu wcisnąć przycisk . Aby wyświetlić czas zakończenia pieczenia, nacisnąć przycisk .

Minutnik



Minutnik nie przerywa pieczenia, ostrzega wyłącznie użytkownika o upływie ustawionych minut.

W każdej chwili można uaktywnić minutnik.

1. Wcisnąć przycisk . Na wyświetlaczu pojawią cyfry  i migająca kontrolka  między godzinami a minutami.



2. Nacisnąć lub , aby ustawić żądane minuty.
3. Odczekać około 5 sekund nie naciskając żadnego przycisku aby zakończyć ustawienie funkcji. Na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina z symbolami i .



Nie można ustawić czasu trwania pieczenia dłuższego niż 24 godzin.



Po zaprogramowaniu minutnika, wyświetlacz na nowo pokazuje aktualną godzinę; aby wyświetlić czas, który pozostał do końca pieczenia, nacisnąć na przycisk .

Regulacja głośności sygnału dźwiękowego

Głośność sygnału dźwiękowego można ustawić na 3 poziomach. Gdy sygnał jest aktywny, wcisnąć przycisk , aby zmienić ustawienie.

Kasowanie ustawionych danych

Jednocześnie wcisnąć przyciski i , aby wyzerować ustawione zaprogramowanie.

Następnie ręcznie wyłączyć piekarnik, jeżeli trwa pieczenie.

3.7 Zegar programowania „Touch”-dotykowy (tylko w niektórych modelach)



- 1 Przycisk zmniejszania
- 2 Przycisk menu
- 3 Przycisk zwiększania

Ustawienie godziny

Przy pierwszym użyciu lub po awarii zasilania, urządzenie będzie pokazywać migające cyfry i symbol **A** na wyświetlaczu.

1. Wcisnąć przycisk menu na przynajmniej 2 sekundy. Punktik między godzinami i minutami zacznie migać.
2. Za pomocą przycisków lub można ustawić godzinę. Przytrzymać przycisk dla szybkiej zmiany. Po około 7 sekundach od ostatniej zmiany, ustawiona godzina zostanie zmieniona.



Użytkowanie

3. Jeżeli jest konieczne naniesienie zmian do bieżącej godziny, jednocześnie przytrzymać przyciski i przez około 2 sekundy. Gdy punkcik między godzinami i minutami zacznie migać, można zmienić bieżącą godzinę.
4. Symbol na wyświetlaczu wskazuje, że urządzenie jest gotowe do rozpoczęcia pieczenia.
5. Odczekać około 7 sekund bez wciśnięcia żadnego przycisku, aby uaktywnić funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina z symbolami i .
6. Po zakończeniu pieczenia elementy grzejne zostaną wyłączone. Na wyświetlaczu wyłączy się symbol , symbol będzie migał i uaktywni się dzwonek.
7. Ustawić pokrętką funkcji i temperatury na **0**.
8. Aby wyłączyć dzwonek wystarczy wcisnąć jakiegokolwiek przycisk zegara programowania.
9. Jednocześnie wcisnąć przyciski i , aby wyzerować ustawione zaprogramowanie.



Jeżeli nie zostanie ustawiona żadna godzina, użytkowanie urządzenia jest niemożliwe

Pieczenie na czas



Pieczenie na czas jest funkcją, która pozwala na rozpoczęcie i zakończenie pieczenia po upływie ustawionego przez użytkownika czasu.

1. Po wybraniu jednej z funkcji i temperatury pieczenia poczekać, aż zakończy się nagrzewanie piekarnika.
2. Wcisnąć przycisk menu na 2 sekundy.
3. Ponownie wcisnąć przycisk menu . Na wyświetlaczu będą się zamiennie pojawiać cyfry i napis natomiast symbol będzie migał.
4. Nacisnąć lub , aby ustawić żądane minuty.



Nie można ustawić czasu trwania pieczenia dłuższego niż 10 godzin.



Po ustawieniu, w celu wyświetlenia pozostałego czasu pieczenia wcisnąć przycisk menu przez 2 sekundy. Ponownie wcisnąć przycisk menu . Na wyświetlaczu pojawi się napis na zmianę z pozostałym czasem pieczenia.



Zaprogramowane pieczenie



Pieczenie zaprogramowane jest funkcją, która pozwala na rozpoczęcie pieczenia w ustalonym czasie i zakończenie po upływie czasu ustawionego przez użytkownika.

1. Ustawić czas trwania pieczenia, jak opisano w poprzednim paragrafie „Pieczenie na czas”.
2. Wcisnąć przycisk menu na 2 sekundy.
3. Ponownie wcisnąć przycisk menu . Na wyświetlaczu będą się zamiennie pojawiać cyfry i napis natomiast symbol będzie migał. (na przykład jest godzina 17.30)
4. Nacisnąć lub , aby ustawić żądane minuty. (na przykład 1 godzina)
5. Wcisnąć przycisk menu . Na wyświetlaczu pojawi się napis na zmianę z sumą bieżącej godziny i ustawionego wcześniej czasu trwania pieczenia. (na przykład godzina zakończenia pieczenia to 18.30).
6. Wcisnąć przyciski lub , aby ustawić godzinę zakończenia pieczenia. (na przykład 19.30).



Należy pamiętać, że do czasu trwania pieczenia jest dodawanych kilka minut na nagrzenie piekarnika.

7. Odczekać około 7 sekund bez wiskania żadnego przycisku, aby uaktywnić funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina a symbole i wyłączą się, włączy się kontrolka .
8. Wybrać funkcję i temperaturę pieczenia.
9. Po zakończeniu pieczenia elementy grzejne zostaną wyłączone. Na wyświetlaczu wyłączy się symbol , symbol będzie migał i uaktywni się dzwonek.
10. Ustawić pokrętką funkcji i temperatury na **0**.
11. Aby wyłączyć dzwonek wystarczy wcisnąć jakikolwiek przycisk zegara programowania.
12. Jednocześnie wcisnąć przyciski i , aby wyzerować ustawione zaprogramowanie.



Nie można ustawić czasu trwania pieczenia dłuższego niż 10 godzin.



Nie można ustawić pieczenia zaprogramowanego dłuższego niż 24 godziny.



Po ustawieniu, w celu wyświetlenia pozostałego czasu pieczenia wcisnąć przycisk menu przez 2 sekundy. Ponownie wcisnąć przycisk menu . Na wyświetlaczu pojawi się napis na zmianę z pozostałym czasem pieczenia.



Użytkowanie

Minutnik



Minutnik nie przerywa pieczenia, ostrzega wyłącznie użytkownika o upływie ustawionych minut.

W każdej chwili można uaktywnić minutnik.

1. Wcisnąć przycisk menu , dopóki symbol  między godzinami i minutami nie zacznie migać, a na wyświetlaczu nie pojawią się cyfry .
2. Nacisnąć  lub , aby ustawić żądane minuty.
3. Odczekać około 5 sekund nie naciskając żadnego przycisku aby zakończyć ustawienie funkcji. Na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina i symbol .
4. Po zakończeniu, na wyświetlaczu będzie migał symbol  i uaktywni się dzwonek.
5. Aby wyłączyć dzwonek wystarczy wcisnąć na przyciski  lub .
6. Aby całkowicie wyłączyć minutnik wystarczy wcisnąć na kilka sekund przycisk menu .
7. Minutnik automatycznie wyłącza się po 7 minutach od zakończenia.



Nie można ustawić minutnika na dłużej niż 24 godziny.



Po zaprogramowaniu minutnika, wyświetlacz na nowo pokazuje aktualną godzinę; aby wyświetlić czas, który pozostał do końca pieczenia, nacisnąć na przycisk menu .



Aby skasować aktywny minutnik, wcisnąć przycisk menu  na 2 sekundy, a następnie jednocześnie przyciski  i .

Wybrać rodzaj dzwonka

Można zmienić głośność dzwonka.

1. Jednocześnie wcisnąć przyciski  i .
2. Wcisnąć przycisk menu , aby wyświetlić na wyświetlaczu aktualną głośność (na przykład: .
3. Wcisnąć przycisk , aby wybrać jedną z trzech dostępnych głośności.

Kasowanie ustawionych danych

Jednocześnie wcisnąć przyciski  i , aby wyzerować ustawione zaprogramowanie.

Następnie ręcznie wyłączyć piekarnik, jeżeli trwa pieczenie.



Przykładowa tabela pieczenia

Potrawy	Ciężar (Kg)	Funkcja	Pozycja prowadnicy od dołu	Temperatura (°C)	Czas (w minutach)	
Lasagne	3 - 4	Statyczny	1	220 - 230	50 - 60	
Zapiekany makaron	2	Statyczny	1	220 - 230	40	
Pieczeń wołowa	1,2	Statyczny z termoobiegiem	2	180 - 190	70 - 80	
Polędwica wieprzowa	1,2	Statyczny z termoobiegiem	2	180 - 190	70 - 80	
Łopátka wieprzowa	1,2	Statyczny z termoobiegiem	2	180 - 190	90 - 100	
Królik pieczony	1,2	Statyczny z termoobiegiem	2	180 - 190	70 - 80	
Filet z piersi indyczej	1,5	Statyczny z termoobiegiem	2	180 - 190	80 - 90	
Pieczony baleron	2	Statyczny z termoobiegiem	2	180 - 190	190 - 210	
Kurczak pieczony	1,2	Statyczny z termoobiegiem	2	190 - 200	60 - 70	
					Strona 1	Strona 2
Kiełbasa wieprzowa	1,2	Grill z termoobiegiem	3	260	7 - 9	5 - 6
Kotlety wieprzowe	1,2	Grill	4	260	15	5
Hamburgery	0,8	Grill	4	260	9	5
Boczek	0,8	Grill z termoobiegiem	3	260	13	3
Kurczak na rożnie	1,2	Grill i rożen		260	70 - 80	
Pstrąg	1,2	Dół	2	150 - 160	35 - 40	
Pizza	1	Dół	1	260	6 - 10	
Chleb	1	Statyczny z termoobiegiem	2	190 - 200	25 - 30	
Focaccia	1	Statyczny z termoobiegiem	2	180 - 190	15 - 20	
Babka	1	Statyczny z termoobiegiem	2	160	50 - 60	
Kruche ciasto z owocami	1	Statyczny z termoobiegiem	2	160	30 - 35	
Kruche ciasto	0,5	Dół	2	160 - 170	20 - 25	
Nadziewane tortellini	1,2	Statyczny z termoobiegiem	2	160 - 170	40 - 50	
Ciasto Paradiso	1,2	Statyczny z termoobiegiem	2	160	50 - 60	
Płysie	0,8	Statyczny z termoobiegiem	2	150 - 160	40 - 50	
Ciasto biszkoptowe	0,8	Statyczny z termoobiegiem	2	150 - 160	45 - 50	
Ciasto ryżowe	1	Statyczny	2	160	40 - 50	
Rogaliki drożdżowe	0,6	Statyczny z termoobiegiem	2	160	25 - 30	
Ciaśka z kruchego ciasta		Statyczny z termoobiegiem	1 - 3	160 - 170	16 - 20	

Czas wskazany w tabeli nie uwzględnia czasu wstępnego nagrzewania jest wskazany w przybliżeniu.



4 Czyszczenie i konserwacja

4.1 Ostrzeżenia



Niedozwolone użycie Ryzyko uszkodzenia powierzchni

- Nie stosować pary do czyszczenia urządzenia.
- Nie stosować produktów czyszczących zawierających chlor, amoniak lub wybielacze na częściach stalowych lub wykończonych powłoką metalową (np. anodowane, niklowane, chromowane).
- Nie stosować ściernych lub agresywnych detergentów (np. produktów z granulakami, odplamiaczy i metalowych gąbek) na częściach szklanych.
- Nie stosować materiałów chropowatych, ściernych lub ostrych metalowych skrobaków.

4.2 Czyszczenie powierzchni

Aby utrzymać powierzchnie w dobrym stanie, należy po każdym użyciu i ostygnięciu regularnie je czyścić.

4.3 Codzienne czyszczenie płyty

Stosować wyłącznie produkty niezawierające substancji ściernych, kwaśnych lub na bazie chloru.

Nałożyć produkt na wilgotną ściereczkę i dokładnie umyć powierzchnie, a następnie wytrzeć miękką szmatką lub ściereczką z mikrofibry.

4.4 Plamy z żywności lub resztki

Aby nie uszkodzić powierzchni, należy unikać stosowania metalowych gąbek lub ostrych skrobaków.

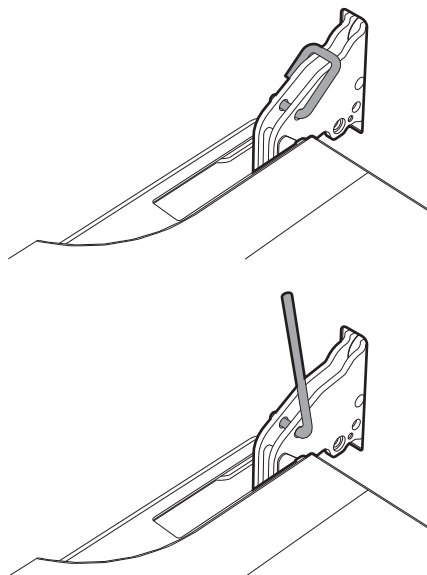
Stosować zwykłe produkty, nieścierne, ewentualnie używając drewnianych lub plastikowych przyrządów. Dokładnie umyć wodą, następnie wytrzeć miękką szmatką lub ściereczką z mikrofibry.

Nie pozwolić na zaschnięcie słodkich resztek na urządzeniu (np.: dżem), ponieważ mogłyby uszkodzić emalię wewnątrz urządzenia.

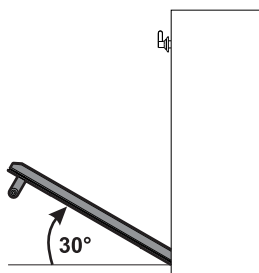
4.5 Demontaż drzwiczek

Aby ułatwić czynności związane z czyszczeniem, zaleca się zdjęcie drzwiczek i położenie ich na ściereczce.

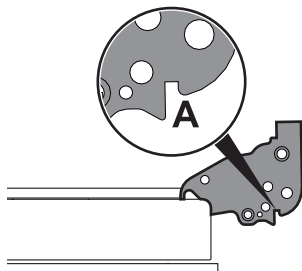
1. Otworzyć zupełnie drzwiczki i włożyć dwa sworznie w otwory zawiasów pokazanych na rysunku.



2. Ująć drzwiczki z dwóch stron obydwoma rękami, podnieść je ku górze pod kątem około 30° i wyjąć.



3. Aby ponownie zamontować drzwiczki, włożyć zawiasy do odpowiednich otworów na piekarniku, upewniając się, że rowki **A** całkowicie opierają się na szczelinach. Opuścić drzwiczki ku dołowi i po ich ustawieniu wyjąć sworznie z otworów zawiasów.



4.6 Czyszczenie szklanych drzwiczek

Należy utrzymywać drzwiczki w czystości. Używać papierowych ręczników kuchennych. W przypadku uporczywego brudu, umyć wilgotną gąbką i zwyczajnym detergentem.

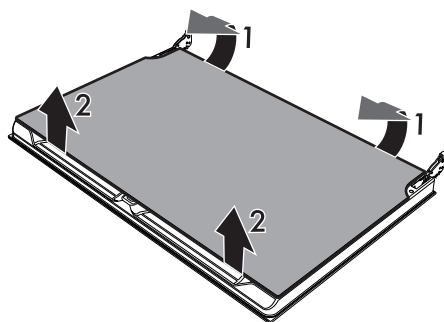


Używać produktów do czyszczenia sprzedawanych przez producenta.

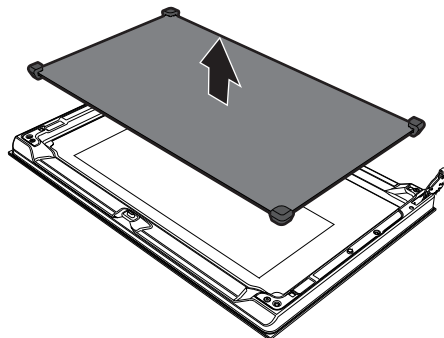
4.7 Demontaż szybek wewnętrznych

Aby ułatwić czyszczenie, można rozmontować wewnętrzne szybkę wchodzące w skład drzwiczek.

1. Wyjąć wewnętrzną szybę pociągając ją delikatnie ku górze w części tylnej, ruchem wskazanym przez strzałki (1).
2. Następnie pociągnąć szybę ku górze w części przedniej (2). W ten sposób 4 sworznie zamocowane do szybki odłączają się od gniazd w drzwiczkach.



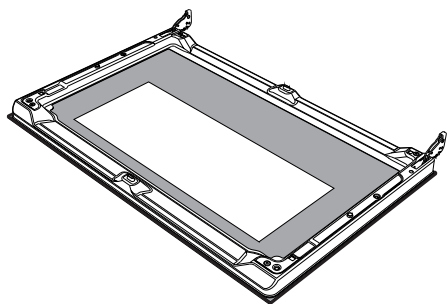
3. W niektórych modelach znajduje się szybka środkowa. Wyjąć szybę środkową podnosząc ją do góry.



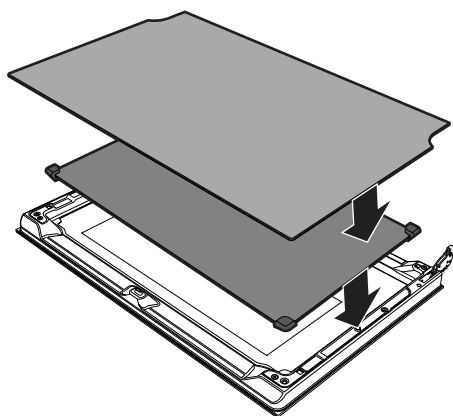


Czyszczenie i konserwacja

4. Wyczyścić szybę zewnętrzną i szybki wyjęte wcześniej. Używać papierowych ręczników kuchennych. W przypadku uporczywego brudu, umyć wilgotną gąbką i neutralnym deterгентem.



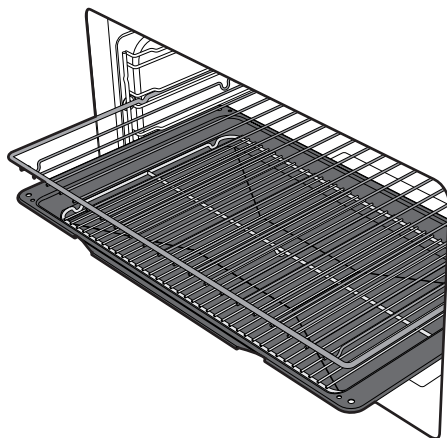
5. Włożyć szybki stosując te same czynności co przy wyjęciu, ale w odwrotnej kolejności.
6. Włożyć szybę wewnętrzną. Zwrócić uwagę na wyśrodkowanie i zamocowanie 4 sworzni w gniazdach, lekko je dociskając.



4.8 Czyszczenie wnętrza piekarnika

Aby utrzymać piekarnik w dobrym stanie należy go regularnie czyścić po każdym użyciu. Zawsze poczekać, aż wystygnie. Wyjąć wszystkie możliwe do wyjęcia części.

Wyczyścić ruszty piekarnika gorącą wodą i nieściernym deterгентem, przetrzeć wodą i wytrzeć na sucho.



Po użyciu specjalnych produktów, zaleca się uruchomienie piekarnika z maksymalną temperaturą na około 15-20 minut, aby usunąć ewentualne pozostałości.

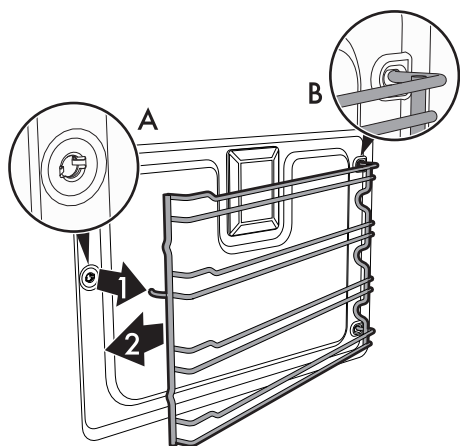


Aby ułatwić czynności związane z czyszczeniem, zaleca się zdjęcie drzwiczek.

Wyjęcie ramek na ruszty/blachy

Wyjęcie ramek ułatwia czyszczenie bocznych części. Taką czynność należy przeprowadzać zawsze podczas automatycznego czyszczenia (tylko w niektórych modelach).

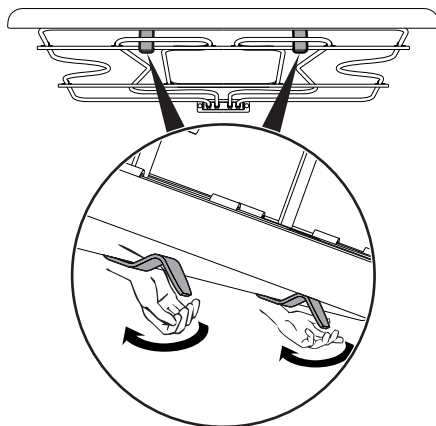
Aby usunąć ramki. Pociągnąć ramkę do wewnątrz piekarnika, aby odciągnąć go z mocowania **A**, następnie wysunąć ze znajdujących się na tylnej ścianie gniazd **B**. Po zakończeniu czyszczenia powtórzyć opisane czynności, aby włożyć ramki na miejsce.



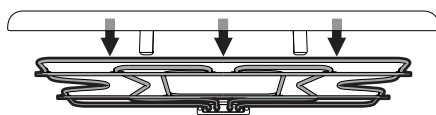
Czyszczenie górnej części (tylko w niektórych modelach)

Urządzenie jest wyposażone w wahliwą grzałkę, umożliwiającą czyszczenie górnej części piekarnika.

1. Delikatnie pociągnąć wsporniki górnej grzałki w ich kierunku.



2. Powoli obniżyć grzałkę, aż do jej ogranicznika.



Niedozwolone użycie
Ryzyko uszkodzenia urządzenia

- Podczas czyszczenia nie wyginać nadmiernie grzałki.

3. Po wyczyszczeniu umieścić grzałkę na pozycji i zaczepić na wspornikach.



Czyszczenie i konserwacja

4.9 Vapor clean



Funkcja Vapor Clean jest czyszczeniem wspomaganym, które ułatwia usuwanie brudu. Dzięki takiemu procesowi można w bardzo prosty sposób wyczyścić wnętrze piekarnika. Resztki brudu są zmiękczone przez ciepło i parę wodną co ułatwia ich usuwanie.



Niedozwolone użycie
Ryzyko uszkodzenia
powierzchni

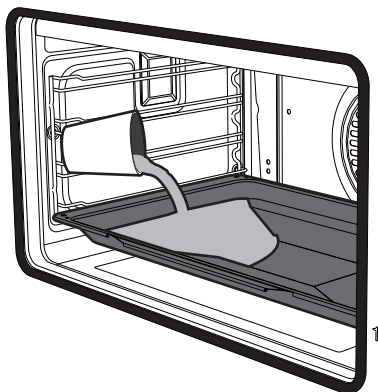
- Usunąć z wnętrza piekarnika resztki jedzenia lub pozostałości pochodzące z poprzedniego pieczenia.
- Przeprowadzać czyszczenie wspomagane tylko, gdy piekarnik jest zimny.

Czynności wstępne

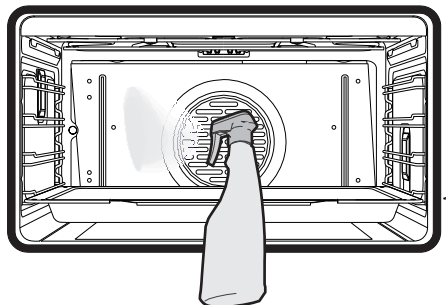
Przed uruchomieniem funkcji Vapor Clean:

- Umieścić blachę na pierwszej półce ramek.

- Wlać na blachę około 40 cm³ wody. Uważać, aby nie wylała się z rowka.



- Za pomocą spryskiwacza rozpryskać wewnątrz piekarnika roztwór wody z płynem do naczyń. Spryskać w kierunku ścianek bocznych, do góry, na dół i w kierunku deflektora.



- Zamknąć drzwiczki.



Zaleca się spryskać co najmniej 20 razy.



Ustawienia funkcji Vapor Clean

1. Przekręcić pokrętkę funkcji i pokrętkę temperatury na symbol .
2. Ustawić czas trwania pieczenia na 18 minut za pomocą procedury trwania pieczenia opisanej w paragrafie „Zaprogramowane pieczenie”.
3. Po około 7 sekundach od ostatniego użycia przycisków programatora, rozpoczyna się cykl czyszczenia Vapor Clean.
4. Po zakończeniu cyklu Vapor Clean minutnik wyłączy elementy grzejne piekarnika i uaktywni się sygnał dźwiękowy i będą migać cyfry na ekranie.

Koniec cyklu czyszczenia parą Vapor Clean

5. Otworzyć drzwiczki i wytrzeć szmatką z mikrofibry zabrudzenia mniej uciążliwe.
6. Do usunięcia bardzo opornego brudu użyć nieściernej gąbki z włókniną z mosiądzu.
7. W przypadku resztek tłuszczu można użyć specjalnych detergentów do czyszczenia piekarników.
8. Usunąć wodę pozostałą wewnątrz piekarnika.

Dla większej higieny oraz, aby przykry zapach nie przechodził na potrawę, wysuszyć piekarnik za pomocą funkcji z termoobiegami przy 160°C przez około 10 minut.



Podczas czyszczenia zaleca się stosowanie gumowych rękawic.



Aby ułatwić ręczne usuwanie trudno dostępnych części można zdjąć drzwiczki.



4.10 Konserwacja nadzwyczajna

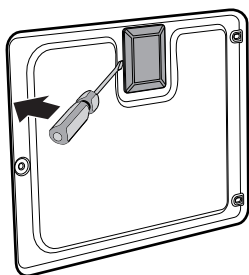


Części pod napięciem
Niebezpieczeństwo porażenia prądem

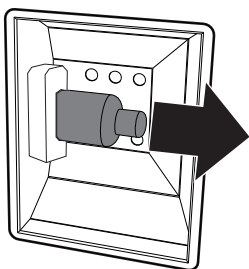
- Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

Wymienić lampkę oświetlenia wewnętrznego

1. Usunąć wszystkie akcesoria z wnętrza piekarnika.
2. Wyjąć ramki na ruszty/blachy.
3. Zdjąć pokrywę lampy za pomocą odpowiedniego narzędzia (na przykład śrubokręta).



4. Wyjąć żarówkę.

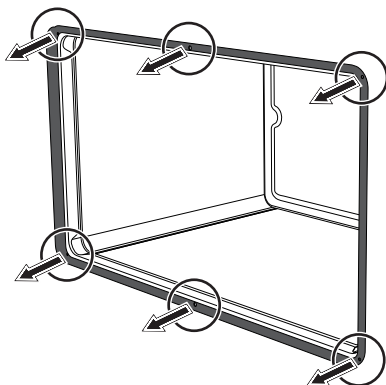


Nie dotykać żarówki halogenowej bezpośrednio palcami, ale użyć odpowiedniego materiału zabezpieczającego.

5. Wymienić żarówkę na równoważną (40W).
6. Założyć poprawnie osłonę tak, aby jej wewnętrzny profil był skierowany ku drzwiczkom.
7. Nacisnąć osłonę, aby przylegała do oprawki.

Demontaż uszczelki piekarnika

Aby dokładnie wyczyścić piekarnik, należy wyjąć uszczelkę drzwiczek. W czterech rogach zostały umieszczone zaczepy, które mocują ją do krawędzi. Pociągnąć na zewnątrz za 4 rogi uszczelki, aby odłączyć zaczepy.



Do czyszczenia uszczelki stosować nieścierną gąbkę i letnią wodę. Uszczelki muszą być miękkie i elastyczne.



5 Montaż

5.1 Podłączenie elektryczne



**Napięcie elektryczne
Niebezpieczeństwo porażenia
prądem**

- Podłączenie elektryczne powinno być wykonane przez wykwalifikowany personel techniczny.
- Należy obowiązkowo wykonać uziemienie, zgodnie z normami bezpieczeństwa dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Odtąć główne zasilanie elektryczne.

Informacje ogólne

Sprawdzić, czy charakterystyka sieci elektrycznej odpowiada danym przedstawionym na tablicie znamionowej. Tabliczka znamionowa, zawierająca dane techniczne, numer seryjny i oznaczenie, jest umieszczona na urządzeniu, w widocznym miejscu.

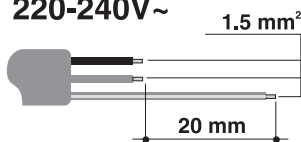
Nie wolno zdejmować tabliczki znamionowej.

Urządzenie jest zasilane prądem 220-240 V~.

Używać trójżyłowego kabla (kabel 3 x 1,5 mm², w odniesieniu do przekroju wewnętrznego przewodu).

Uziemienie powinno być wykonane za pomocą przewodu dłuższego niż pozostałe o przynajmniej 20 mm.

220-240V~



Podłączenie stałe

Zgodnie z zasadami prawidłowego wykonywania instalacji zastosować na linii zasilającej wyłącznik omnipolarny.

Wyłącznik omnipolarny powinien być łatwo dostępny i znajdować się w pobliżu urządzenia.

Podłączenie za pomocą gniazda i wtyczki

Sprawdzić, czy wtyczka i gniazdo są tego samego typu.

Unikać używania przejściówek, przedłużaczy i boczników, ponieważ mogą spowodować nagrzewanie lub zapalenie.

5.2 Wymiana przewodu



**Napięcie elektryczne
Niebezpieczeństwo porażenia
prądem**

- Odtąć główne zasilanie elektryczne.

1. Odkręcić śruby tylnej osłony i zdjąć ją, aby uzyskać dostęp do listwy zaciskowej.

2. Wymienić kabel.

3. Upewnić się, że przewody (piekarnika lub ewentualnej płyty kuchennej) przechodzą w odpowiednich miejscach, bez jakiegokolwiek kontaktu z urządzeniem.



5.3 Ustawienie



Ciężkie urządzenie
Niebezpieczeństwo zranienia
przez zgniecenie

- Z pomocą drugiej osoby umieścić urządzenie w meblu.



Naciśnięcie na otwarte drzwiczki
Ryzyko uszkodzenia urządzenia

- Nie używać otwartych drzwiczek jako dźwigni do ustawienia urządzenia w meblu.
- Nie wywierać zbyt dużego nacisku na otwarte drzwiczki.



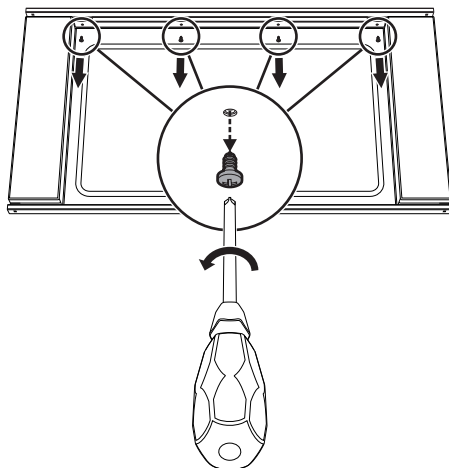
Wydzielanie ciepła podczas
działania urządzenia
Ryzyko pożaru

- Sprawdzić, czy materiał z którego wykonany jest mebel jest odporny na wysoką temperaturę.
- Sprawdzić, czy posiada wymagane otwory.

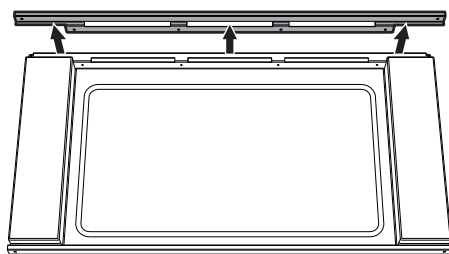
Przymocowanie do konstrukcji nośnej

W celu przymocowania urządzenia do konstrukcji nośnej:

1. Otworzyć drzwiczki urządzenia
2. Odkręcić śruby znajdujące się na górnej listwie.

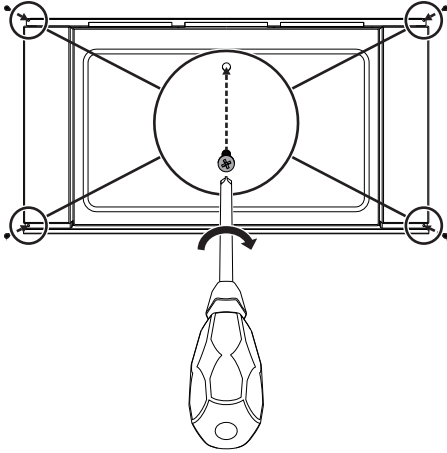


3. Zdjąć górną listwę.



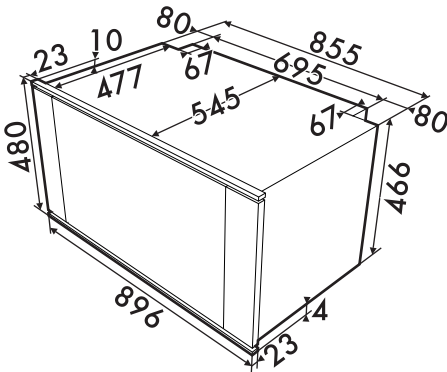


4. Przymocować urządzenie do konstrukcji nośnej za pomocą 4 śrub znajdujących się w wyposażeniu, wkładając je do odpowiednich otworów.

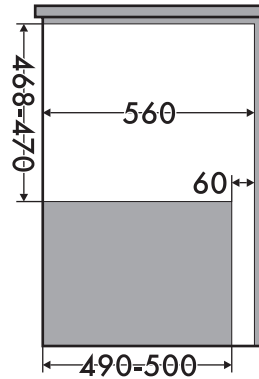
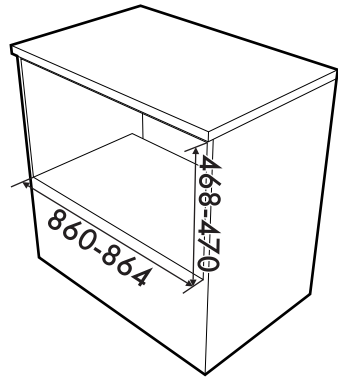


5. Zamontować górną listwę 4 wyjętymi wcześniej śrubami.

Gabaryty urządzenia (mm)



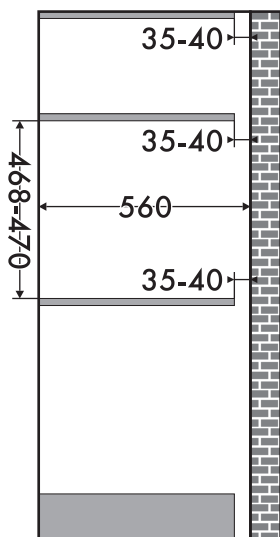
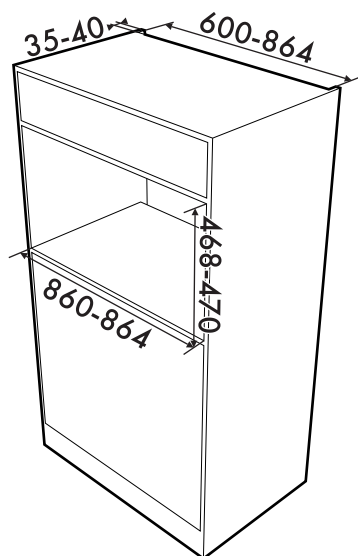
Zabudowa pod blatem (mm)



Upewnić się, że na tylnej/dolnej części mebla znajduje się otwór o wielkości około 60 mm.



Zabudowa na kolumnie (mm)



Upewnić się, że na górnej/tylnej części mebla znajduje się otwór o głębokości około 35-40 mm.



914776513/A